



「躍市砵」為加拿大最好之香煙

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到 中秋應時佳品 桑麻柚 鮮百合 鮮蓮藕 鮮菱角 生晒荔枝干 合庄糯米枝 蘇脆杏仁餅

髮絲司公活聯 LINWOOD COMPANY

爽輕夏天內衣平沽 有伸縮性白尼龍背心衫原價三元半平沽三元

司公限有豐廣 KONG FONG CO., LTD.

正到新貨 清水鮑魚 鼓汁鮑魚 鼓汁響螺 中靚蘇鮑

美早造新米 蘇脆杏仁餅 和仁堂大糯米酒

美援助西歐之計劃將完成 此消息乃今日由政府官員報告

炸毀與共通商 澳門商人倉庫 香港亞洲社電 此間接獲澳門

世界新聞 意學生在羅馬示威 要求索取的港 簡要言之 要求所有之援助物

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED 71 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. MA. 3658

頂好餐館出賣 啟者本餐館在於沙省 Broadview

和和公司 545 Higgard St. Victoria, B.C. 世界文學名著 應用技術手冊

遺囑 實業買賣案件上訴移民 入籍請來與公證人溫日

Simon's HAVANAS Pandora CEDARAP EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

元發華棧雜貨藥材公司 YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD. 262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. 介紹僑胞採用 最經濟! 最夠力!

香港中國醫學院 黃良石專醫糖尿病 病源：本病主因嗜慾無度，腎氣虛耗

檀洪門國安會館慶宴

檀香山訊：洪門國安會館，今年在主席甘玉煥君領導之下，得各職員通力合作，對於發展會務，有顯著進步。如徵求會員，修正會章，茲又批准會館遷打，辦事努力，尚不後人。查國安會館，創于檀山八十餘年前，歷年得各前輩與各老叔父，熱心維持，出力出財，始有今日之會所。又於一九一九年八月廿三日，在檀山政府立案，核准遷打。當由乃檀山共和政府，由總統佛力德氏與內政部長京氏簽名批准。直至一九四九年八月廿二日，主席甘玉煥君，即在此期滿之際，各任主席，均云致力為會館前途，工作，祇延遲兩月，未見成效。是年甘主席與書記徐瑞文，關於遷打事宜，為謀徹底辦法，遂與會館法律顧問威林律師商酌，徵求意見。由主席召集會議，當眾通過在案。始得根據事實，進行申請。該會依照所定方法，完成手續後，即呈請檀省政府申請，于本年九月八日，業經民政長苗京氏，財政廳長李金泰先生，司法副廳長佐治德，及參事氏簽名批准。至於此次遷打，乃永久繼承性質，以後不用再遷。誠由檀山社團，于打天荒之舉，賢律師又不受該會分文酬費，茲該會同人，為慶祝遷打成功，並表示感謝法律顧問之勞，特定十一月一日下午五時，假座和豐酒家，設宴聯歡誌慶。

共區缺乏西藥 無法制止傳染病

香港、亞洲社電：此間星期二，自大陸方面消息，華東各地流行性感冒盛行，因缺乏若干種特效之西藥，中共當局，無法予以制止。據悉上海當局，最近召開醫藥會議，所有「合格之醫生」均被邀參加。出席會議之醫生同意，除非中共買賣當局，放鬆藥品入口之限制，否則彼輩無法對此種傳染病之流行性感冒。

香港商界指出，最近數月來，因中共極端缺乏外匯儲備，實際上已停止所有西藥之進口。同時，中共實際上，已將大陸上所有私營商人「清算」，但並不能挽回此困難之局面云。

穗共徵用 歸僑住宅區怡樂村

香港、亞洲社電：此間自廣州方面消息，座落河南區，一度為歸僑住宅區之怡樂村，現改為工人中心區。在中共佔領此區後，改由工人中心區內有許多住宅，卜居已達三十年之久。現已被共方控為華僑地主，將此產業，改為工人療養及文化中心。最近共方又徵用一大塊空地，建築訓練工人之政治學校云。

好煤炭出賣

大號每噸一十六元四毛五仙
中號每噸一十五元壹毛五仙
華友光顧 敬希留意
Grandview Fuel
2083 Commercial Dr.
H.A. 4491 H.A. 5596

馬策旅行社啟事

本社創辦於香港多年，為世界民航空協會指定客運代理。經營各大航空公司環球客運。協助僑眷出國及回港手續。兼代取僑匯。素以忠誠迅速為僑胞服務。票價貨物照各航空公司規定收取。如蒙委託及函詢，無任歡迎。

香港干諾道中壹四〇號
馬策旅行社
Mar Chark Travel Service
140 Connaught Road C.
Hong Kong
總經理：馬策廷
副經理：馬汝勤

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621
四一〇房 壹九三號 華市街東
No. 410-193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

鄭少棠 專業裱花紙油色

寓跑馬路街三九一號
勝利旅館三二二號房
電話 PA. 0717

周愛權 配鏡專家

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

Vialect Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕痛水 Leland's Rheumatic Remedy
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥學小心配合
洗非林及藥相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

驗眼 專家 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
十三號醫行
Fortc Optical Co. Ltd.
114 Hastings St. W
Pacific 8829

行藥新統曹 C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

南洋醫學博士曹統新
利反成癆閉水無去路急難症曹統新
用下病上取法精細上級面出積垢便如沙灰
霍然痊愈其法何如
418 Old St. L. A. Cal.

機飛兼船輪統總理代總 ★號安均★

港香往來 飛機位大減價

元百九回來 元百五程單
待優等平律一客舊新
行實起日八月一十由

由香港往天埠船期
威爾遜總統 十月廿七日
克利夫總統 十月廿七日
威爾遜總統 十月廿一日

愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

米好樣一的到辦次每

鐵

米等上省士貳
白雪·粒成·身長

庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

趨時裁縫店
四十週年
布色特多
衣服觀身
貴客光顧
巧手造成
不計利錢
天天進步
盡是新興

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

司理黃公禮啟

LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B.C.

暗市兜場
合土產頂親召菜上市
時身冬瓜
老高脚冬
靚龍龍菜
矮脚龍菜
大芥菜
雪羅白菜

遠近僑胞大小交易
一律歡迎
所有寄費買者自理

新到 雙水仙花
枝干糖羌
送禮茗茶
合時
威魚海味水貨
時時皆備

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 PA 8613

猶可時平毒亂
世人雖有健全之身體
木曾無毒者其毒輕重
輕者為濕毒者為毒毒
其毒由血液發出出
外故本堂特製一風濕
掃毒藥片以應患斯
症者之需求此片專治
血毒止癢疥癩頑癬咸
粒男女百毒服之立見
奇功誠為解毒之聖藥
每樽四元另治之聖藥
用買者自理照常用機
代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
TA. 3743

大宴小酌
一律歡迎

桃園餐室

巴拉蒙露天戲院
本院必放映好戲
巨片兩套兼卡通
每日日落時開演
Paramount Drive-In Theatre
at Spelling Avenue

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市
夾舖街服務支店在喜市
定藥夾亞細亞街
Chlorodont Tooth Paste
防牙患牙膏三毫三
Chlorodont Mouth Wash
防牙患漱口藥水
七毫五及壹元二毫五

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鏢

Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 MA. 2501 吳炳賜啟
電話 KE. 0558-R 參傑啟

司公車貨國中
電話 MA. 9529
433 Gore Ave.

接車行李
運柴貨物
松有發售
兼有煤炭
快捷妥當

醫生黃基靄
地址：跑馬路街三百四十六號
電話 MA. 5995

「著名銀幕」
「電影好戲」
映映時時事畫片

World's Narrowest Building
James Wong - Jeweller
鑲鑽新·鑲手鐲金美半元二
鑲鑽修整·售發等指戒石鑽
匙鑲配·機鑲電·筆水蟲·傷柴火
舖鑲鐘志奕黃
14 PENDER ST., W. VANCOUVER 4, B. C.

Lux Theatre
院戲斯樂

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

4X
講常食美
味優越之
各種伙的
市慶麵粉

Canadian Bakers Ltd.

正創新貨

世界新聞

遺囑 實業買賣案件上訴移民 入籍請來與公證人溫日

香港中國國醫學院

國內新聞

新會古井共幹創刑

婦女慘受此刑者輾轉婦孺而死... 新會訊：縣屬古井屬鄉林姓... 鄉紳作外，其餘大部份遠涉洋經...

拜門口時被搶一空

佛山訊：本市工商由於日益凋... 拜門口時被搶一空... 佛山訊：本市工商由於日益凋...

華新書局

- 大俠雲客 十二冊 三元五角... 追雲客別傳七卷 五本 一元五角... 江南俠夜正三訪甘鳳池兩冊 六卷...

BROADWAY HOTEL Phone PA-3445 Hastings & Columbia Vancouver 4, B.C. 百老匯大旅店 接近華區 安寧雅潔 電梯電話 附設浴室

加拿大最溫和及最美之煙仔 Player's Navy Cut Cigarettes

陳因醫學博士 專治內外各科... 天香變老抽油 Canadian Soya Industries Ltd. 2131 Dundas St. Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於 緬街夾喜市定街 本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

舖金盛美 十足金銀首飾各廠大小鐘錶 各款眼鏡 司理 鄧德輝 431 Columbia Ave. M.A. 2501 Vancouver, B.C.

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935 竹林餐館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎 本館主人啓

隆裕廣 加拿大 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652 新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當押利息低廉押物留候壹年秘密交易 本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜 携來此售白即以九折計 喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED VANCOUVER 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君信任

煤炭發售 快捷送到 於雲。高文。於雲。公啓 Evans, Coleman & Evans, Ltd. 1001 Main St. M.A. 7331 Vancouver, B.C.

各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎 SMITH DAVIDSON & LECKY LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司謹啓

晴市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlavy Ave. HA 0141 源列地粵麵現 改名為GB 粵其 名雖改易但麵 包仍舊公司所 發賣仍舊舊人員 所製諸君請認 明GB 粵麵包 在何處購買時 認明GB 粵麵包

明發新 奇異藥水 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛 此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。【價目】每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角 各埠各大商店均有代理 總批發處雲高華 五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

李福專醫皮膚病限日痊癒 跌打刀傷續筋斷骨奇難雜症立即止痛神速奏效(見報不受COD) 實驗專療痔瘡妙藥(每料拾元)並無痛苦之患定能痊愈 秘製環球唯一實效包愈皮膚病膏(每盒銀貳元半) 本醫生醫務所高街門牌二百三拾七號第二層十九號房 Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C. 雲埠代理處 金利源 廣萬生 兩大寶號 外埠諸君欲取此膏者 請向代理處取之可也

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. Telow 1377 住宅出賣 斯德高八房住宅位於加蘭表區離汽車三條路綠三 個布洛樓上房四個樓下四個重新修飾及油漆三合 土土庫大樓爐坐落兩地設有果樹拾株好快遷入居 住取價八千五百元先交現款三千五百元餘充銀期 又八房住宅一間六百號布洛東邊兩地雙廁所雙 浴室離街及佐治街只行五分鐘取價六千五百元 先交五千餘元銀期 吳國華辦事處啓

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. Marine 1734 重慶唐餐館 雲埠第一家 日夜不停市 菜晏頂呱呱 大燕兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C. 本店專營 日油腸臘 鴨 精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行 新到生薑 馬蹄 粉葛

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. 總批發處雲高華 五洲大藥房

社論 又一新花樣武器 蘇聯研究宇宙光炸彈

日本著名科學家鹿無德安昨稱：蘇聯現正研究一種威力無比之「宇宙光」炸彈。此種宇宙光炸彈，為「新式」之原子彈，其爆炸力之猛烈，不特原子彈望塵莫及，即連同以爆炸力屬害兒稱之輕氣彈，亦較宇宙光炸彈之威力，不知遠遜多少。

鹿無德安為日本科學界中，對原子核研究具有最大權威之人物。彼稱：其本人已發現宇宙光爆炸原理之公式。彼並確言東京於一九四四年已悉德國納粹科學家多名，當時經在片能文特指導研究宇宙光。其後，此數名納粹科學家，竟為蘇聯所羅致，為之服務。

鹿無德安博士謂：宇宙光炸彈，可能以銀（白金屬物質）與重水混合製造，而代用鈾質製造。宇宙光炸彈，係利用宇宙光線以擊發炸彈爆炸。現時之太陽原子能分裂，亦係屬於宇宙光線者。製造宇宙光炸彈最大之困難，乃為利用宇宙光線以代替高熱。此種困難，可能克服，而製造宇宙光炸彈，實一易事。倘能現時之科學智識，宇宙光炸彈爆炸之威力，實為不能控制者。在學理上言，宇宙光炸彈爆炸，其可能引起連環之爆炸性，將使整個地球變成一個小太陽。有如地球一式云。

因此，吾人可得而略論其理。自近代科學躍進之加速，而研究宇宙光之氣流電體及其熱力之原理公例，思藉此以為利用原子能，乃愈進步。彼宇宙光炸彈，即認爲萬有引力存在於宇宙間之物質，無論其距離遠近，均能互相吸引。其稱宇宙光炸彈，力之大小，與兩物體質量之相乘積成正比，而與其距離之平方成反比例。是謂宇宙光之定律。由加略略所創始，而牛頓集其大成。然此僅為說明宇宙光之力量。

自有原子論日漸發展之後，而宇宙光利用具更大。凡用單純而不可分，獨立而自存之多數原理，以說明宇宙現象。謂之原子論。實創由於上古希臘大哲流貝斯所創。而德謨利德之，以補充其說。但近代研究進步而有修正其論點。在科學上，則以原子為理化上之一種假說。謂原子為細微個體，為萬物之所由成。較近則有納納原子，為更簡單之個體，而電子說，量子說者，彼原子不可不分裂之說乃破。由於物理上之光學研究，而宇宙光之熱發生，乃得透澈之了解。而其大率物質以為用。如有無繩電攝影：等新設計，惟因宇宙光，則必生熱。熱與光同，亦為直進。宇宙光之熱，其為功用之鉅，又寧待細陳。今次蘇聯之研究「宇宙光」炸彈，姑勿論其功之真偽，但利用宇宙光線之熱力，其足以滋生萬物。或絕滅萬物，信為事實。

在吾人眼以為奇。以最近近代科學家，既於苦志慮慮以發明犀利武器，何不將其心力以爲製造幸福眾生之日中需要品，而免致貽遺人類以無知之災禍。在較次要者，如考究火箭之推升月球，尚不失其天人交通之一道也。奈何爲此殘殺眾生靈之事物哉。

各埠洪人紀念萬帥

列必治訊：本埠民治黨對於萬帥，大帥誕辰，經定於本月十八日，即農曆八月十八日，訂於下午五時，假民治黨部禮堂公議。是日屆時，由主席君宣佈萬帥生事蹟，並演述萬帥成仁事略，勉勵黨員，並演述萬帥成仁事略，勉勵黨員，並演述萬帥成仁事略，勉勵黨員。

△錦嶽訊：洪門民治黨，於昨十六日（即農曆九月九日）午間，在子黨部禮堂，開紀念萬雲龍大帥大會。由趙主任景雲主持，行禮如儀。至八時散會。各埠民治黨，均派代表蒞會。會中，由趙主任致詞，略謂：萬帥一生，忠貞不渝，為我中華民族，立下了汗馬功勞。其精神，永垂不朽。我輩後進，應效法其精神，為民族之生存，而奮鬥不息。會中，並演述萬帥生事蹟，勉勵黨員。至八時散會。

二埠地毯公司火燒

二埠廿四日晨報消息：般于第六街五三號之摩登地毯公司，昨晚六時火燒，約損失存貨五萬元。兩間消防局，曾出動大隊人馬，披防面面具，冒濃煙灌救。據消防局首領稱：此場火災是在辦公室內之燈檯附近起火，但樓樓損失不甚重大云。

尾臣附近發現女屍

尾臣埠廿三日太陽報消息：尾臣埠朝古氏(譯音)，前晚在尾臣埠附近，發現一女屍。浮于非沙河中。加警現仍未查明死者為誰。但思疑是前日在列頓埠聖巴蘇魯妙醫院任職之保姆。她于九月十五日失蹤。她是年五十八歲之西婦斯斯氏。醫院因缺乏看護，已于上月尾停業。據警稱：斯斯氏參加教會之後，已不知何往。當時她因操勞過度，精神沮喪云。

宛埠雞蛋昨日跌價

宛埠廿三日加拿大社電：宛埠雞蛋昨日減價。少則每打減平兩仙，多則每打減平八仙。此舉，大約在五日內，可以影響宛埠批發商與零售商之價。昨日雞蛋零售價目如下：甲等大號每打八拾四仙，甲中等號每打七十九仙，甲等細號每打六拾五仙。次貨細蛋每打六拾九仙。上列價目，是由上星期四始售。大約為最近四年內最高價之紀錄。據宛埠中央農部高級職員稱：宛埠雞蛋跌價，是由於外省雞蛋入口所致云。

大幫平長大樓出賣

本店又接到大批新長大樓上市而成交大樓仍有些少一律取價廿五元華友欲買平衣服勿失良機

Big 3 Tailors
332 Carall St.

洗髮生意出賣

本洗髮店設在地威街營業有八年餘後欲得佳家并有土庫舖租底平東主妥適如有僑胞未曾做過此項生意者東主願意指教有意者請在電話洽商 HA. 9077L

住宅出賣

有屋一座地近緬街華區樓上有房四個樓下可作生意每月入息八十元因業主離埠取價廉銀現期款可以面議請向 657 Union St. 電話下午四點 HA. 4483 Y

黃金灼謝啟

啟者：金灼是次奉命出席黃雲山總公所第二次全加總大會，叨蒙中華會館、中國洪門民治黨、達權社、各社團及本族各團體、各僑領、親友及昆仲、殷勤招待，或親臨蒞會，或設茶中，或導遊名勝，或優厚厚禮，永繫五中。至昨十日任務完畢，匆忙返埠，未能一一踵門拜謝，殊多抱歉。謹登報端，聊申謝悃。

STAR CAFE
967 Spokane St. Trail, B.C.

陳華萬鳴謝啟事

啟者：日前身體違和往聖保羅醫院調治在院期間荷蒙民治黨達權社及沙維僑安總會諸執事昆仲暨各鄉里宗親戚友好時時慰問并饋贈藥品香燭鮮花等情厚意五中感切弟現已全愈出院回寓休養未克一一踵門叩謝謹登報端藉申謝悃

謝啟

先室何秀蘭，不幸於十月三日逝世，經於十月十日舉行治喪出殯，荷蒙親友及各界親友等踴躍臨問，並惠賜輓聯鮮花素車，親臨執紼，存歿均感。

李和山泣謝

計惠賜如下：(恕不稱呼)
惠賜儀者：何氏公廿元 陳日亮拾元 徐宗智拾元 李日如伍元 徐錦濤伍元 李乾亨伍元 趙社鴻伍元 葉榮銓三元 郭義珠二元 廖榮輝壹元

惠賜輓聯者：李世璠 吳立民 李惟寅 惠素車者：李氏總公所 何協益房 陳日亮 王華進 何燕能 魏邦耀 陳宜耀夫人 何國權 梅文思 馬文仲 劉勝 趙全 陳爵夫人 徐錦濤

惠花圈者：李氏分所 李日如 李世璠 李梓良 李矩悅 李朗軒 陳日進 何國權 吳立民 李華英 李惟寅 呂維九 何勁洲 黃公禮 梅文思 黃世德 董圖夫人 李給珉 夫婦 何燕二 何燕欽 何怡活 何登任 何怡雅 何怡街 何怡衡 何燕南 何煜勝 何森恭 黃何秋嬌 何濟安 曾何少蘇 何怡谷 何煥培 何能瑞 何祥怡 何彩怡 何怡軒 何燕嵐

西餐館出賣

本餐館位於錦化街業埠之商業區中心。生意暢旺。店主因人力問題。迫要出賣。本店樓上并有大房間六個。傢俬齊備并有浴室。如蒙者請與下列商商。

STAR CAFE
967 Spokane St. Trail, B.C.

哀謝

先父雷宜齋不幸於十月十日逝世十四日出殯歸土荷蒙各團體代表致祭昆仲親戚朋友惠贈輓聯花圈親臨執紼素車送殯情誼重存均感感此誌謝

孤子 漢成 漢明 泣血稽顙
厚恩列后 恕不稱呼
溯源總堂代表雷家奕 恆美寄寓盧李 華保 渡頭橋雷宜權
劉榮賜廿元 吳寶雄 吳松潤全 李桂洪 雷學勤 湯義沛 黃樹昭 雷錦維 黃炳棠 每拾元 曹美定 楊玉雲女士 每貳元 以上輓儀 溯源總堂 原宗公所 雲埠渡頭橋 恆美寄寓 城埠渡頭橋 李桂洪 湯錦朝 黃樹超 伍信庭全 李祥 李華寶全 吳寶雄 吳松潤全 黃輝 黃岐全 雷錦添 桂標 金榮 玉棠 宜順全 雷運開 宜雁 官榮 家賢全 方文瀾 雷錦維 重慶餐館全 雷子指 家焯 宜參 宜夏 宜佩全 李運秀 黃文華 雷金惠 春林全 雷玉環 國柱全 雷傑合 家 雷宜堯合家 燦明全 湯傑沛 合家 李漢合家 劉榮合家 林寶 舉合家 黃炳棠合家 雷金明合家 雷金滿合家 方錫球合家 雷宜晉 合家 雷紹基合家 雷宜現 惜餘 照南全 雷見崧 富維宜官宜明 家權 鄭昌全 片打花舖 利僑旅 雷學勤 萬保 宜潮 家永 永鴻 耀學 宜堪 宜島 宜清 恩炳 黃宗權 李警循 以上花圈 西文送花圈人名如下
Gene Wong Mrs. Y. L. Wong
Louie Wong & Family Lily & Philip Lum, Jean & Charlie Louie
Gloria & Kenneth Chan Mr & Mrs. Norman Chan, Mrs. L. C. How
Martin James, David How
溯源總堂 湯錦朝 李汝祥 華保全 李桂洪 恆美寄寓 雷家永 雷傑 黃樹昭 吳寶雄 吳松潤全 雷宜堯 雷傑明全 雷宜谷 見崧 富維 宜明 家權 鄭昌全 雷宜 夏 子指 宜佩 宜參 家焯全 方錫球合家 林昌合家 雷容聯合 家 雷宜晉合家 雷紹基合家 以上素車

陳福如魚濕紀念 五祖誕鳴謝經費

陳福如拾元 鄭秋盈五元 鄭新求三元 黃長六 楊均廉 曹禮經 陳相 蘇浩 岳中 各三元 黎寬 陳炳 馬緯德 各式元五 陳乙潤式元 林德敬 周巨錫 鄭錫泉 陳 由 周敬池 林華 譚宋 林榮尚 黎和 林學崇 黃福林 周淑祥 朱貴 朱偉 陳輝 陳記 周良 林福寧 陳林 林偉 李聖和 朱練 鄭灼 曹恒明 林星強 李銳洲 以上各式元 宋華煥 林國慶 胡世漢 周煥輝 周國 周定邦 周耀才 周耀傑 各壹元

民治黨沙市加寸分部鳴謝

萬雲龍贊謝經費芳名列下
華倫酒樓 華昌隆 泰來 本恩 馬寬 伯寬 每二元 梁三 鄧有 謝亮 邦美 譚章 榮保 馬位 德天 君創 祖烈 馬照 箕平 馬才 君楠 本晏 榮振 翁政 子珠 麥參 每壹元

片市佐治埠

民治黨部門牌地址
Chinese Freemasons
150 Quebec St. P.O. Box 8
Prince George, B.C.

馬立邦

擅醫奇難雜症專治痔瘡包無痛苦外埠函証
通信地址 GEOK LOCK SHE
84 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

極樂氏大補丸

此丸補氣補血治男女虛弱
前四小時服二粒包轉弱為強
每瓶一元 每打十元

極樂氏打尿丸

此丸專治打尿神速
每瓶一元 每打十元

極樂氏止痛膏

此膏專治跌打神速
每瓶一元 每打十元

極樂氏補精藥水

此藥水專治補精神速
每瓶一元 每打十元

國內新聞

華新書局

當押利息低廉押物留候壹

康利有限公司
GANLEY TRADING LTD.
626 HORNBY ST. VANCOUVER, B.C.

漳州名產
雙托水仙花登市
應時水貨
蓮藕。粉葛。馬蹄。
芋仔。生羌。百合。
白菜。菱角。桑柚。
大帮抵步 價錢相宜

★奇富夜總會特聘
中國人男女劇員
共有廿二人 現在表演
此是世界著名之 China Girl Revue 頭等名角有武藝技術團
又有世界著名之唐人唱家 Terri Young
又特別善舞團 Jackie & Lily Mae Ling 以唐氏為班主兼有幻
術大家程氏及世界著名之中國戲女 請早電話定位特別成羣顧客
可以酌量辦理

CAVE SUPPER CLUB PA. 8728
626 HORNBY ST. PA. 0719

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

1953 年度 新絲苗米 登
金英芳 雙托水仙花頭
大幫運到 應時上市
價錢特別相宜 遠勝往年 請留意焉

雲埠信國有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

瑞氣呈祥、雅俗共賞的
名產水仙花頭
合時運到
花頭壯大，枝枝開花！
價錢便宜，何妨多買幾筒，多栽幾盆！

雲埠洪門體育會
定期練習體育
逕啟者：本會前日因各會員離埠工
作。是以暫停練習。將有數月。現
各會員均已回埠。本會為求深造
及強健體魄起見。經於昨日召開會
議。定期於本月廿四日（即星期六
日）午八時。為冬季開始練習日
期。繼續教授國技。凡我會員。依
時返會。練習為荷。各界僑胞青年
。有意學習國技者。請於該日來報
名。本會無任歡迎。此佈。
雲埠洪門體育會啟
一九五三年拾月廿一號

文化社公映文藝巨片
重映沙三少名片
文化影片社。定於廿五日放映
「歌唱沙三少」一片。乃全部歌
唱。片中動用小曲。九拾餘支。名曲
卅餘支。由新馬仔。白雪仙。周坤
玲。半日安。歐陽儉等紅伶主演。
于月前首次公演。臨場觀衆。無不
稱讚好戲。今該社為便利上次未
機會臨場者起見。特提前。并多映
一場。影片。至「慾海遺恨」。由白燕
張琪主演。乃一套文藝巨片。劇情
曲折綿密。寓意警世。茲探其放映
時間如后：「沙三少」頭場壹點至二
點半。二場三點至五點。三場五點
二拾分。尾場九點四十五分至十一
點十五分。「慾海遺恨」頭場兩點
半至三點五十分。二場五點二十
五分至六點五十分。三場八點二十
分至九點四十分。而最後後戲兩
片者。最遲要八點二十分入場云。

主教授道歡迎聽眾
雲埠聖公會教區主教授高華會督
。每年一次往各教堂視察教務。茲
定於十月廿五日下午八時。在六三
六奇化街中華聖公會講道。由該教
堂主任林恩澤牧師傳講。歡迎各界
聽會云。

教師家長會函謝
北雲埠高埠學校家長會。于
昨六日晚八時假座布拉風學校開
會。並請中國。瑞士。德。匈。牙
利等國僑民演講。對加拿大僑民意
義之認識。中國青年代表林岳聲
于晚間由中加友誼會雲埠分會會長
伍澤輝陪同往加地參加。林君該晚
除對加拿大人文藝地理。及政治
地理之感想外。並詳述孔子「己所

不欲。勿施於人」。及「四海之內
皆兄弟也」之真理。并希各人團結
奮發。為天下國家而努力。日昨林
君接該會通訊書記來函。對彼發表
演講。衷心銘感。該函稱：林先生
大鑒。先生遠至全埠。在會議上討
論會中發揮演講。本人衷心銘感。
。有機會函謝先生。深為榮幸。此
間各人對先生之偉論。都覺言言金
玉。語語珠璣。口才之敏捷。使吾
人無限尊敬。並希有機會時再見。
云云。

兩青年行竊被捕
昨晨一時有兩個青年。闖入列
查街壹〇〇六號。泰來亞亞遜公司
行竊。被崗警密察無聲警覺。為偵探
胡巴及布禮斯兩人所擒。兩個偵探
在屋內搜索。發現兩個青年。一
十八歲。一個十九歲。隱匿于擱物
架上。
據兩位偵探稱。放在錢盒之四
拾元為兩個青年所竊。
前晨一點半。捕獲闖入地維街
一壹二四號。時時巴餐館行竊之盜
賊兩名者亦為胡巴及布禮斯式人云

八十老婦死車路旁
大北鐵路工人。昨晨十一點半
在本汝比。歐摩道與界路之間。發
現一女屍于軌道旁。傷狀甚慘。加
騎警深信該人一定是被火車撞死。
警察已查明死者為住卡市魯街一壹
五二號。八十歲老西婦固連夫人。
彼于本星期三下午四時之後失蹤云

西少引誘女孩被控
住頃市威街二七一六號西少瓜
溫灼氏廿六歲。昨日在雲埠警察街
自認近日給卑酒與一個十二歲女
孩。而停車于小山上。在車中與該
女孩過夜。瓜溫灼被控引誘誘小孩犯
罪。柯法官判決押押兩個禮拜。然
後審判云

柏文出賣
柏文樓一座位於本埠西邊有五十
處租項租項分單聯雙聯三聯共三種
裝有自動油爐熱水爐另有三聯大組
房為業主自用傢俬傢俬等項均備
取價三萬五千元除清潔漆漆銀期及
各項費用外可得約二成純利照現時
市價而論此乃最有價值之財產
欲知詳細及有意來參觀者請與：
Mr. Delmage CE. 3490 或
Mr. Montgomery GL. 3514L
在電話洽商

◎最好旅館出賣
本旅館乃亞臣街最好旅館。今擬出
賣。如意者電話 PA. 0336 洽商

山斯體區新屋出賣
特別華麗住宅一間位於山斯體區
地段二百尺深一百尺內有睡房
三間客廳廿四尺長配有羅馬式門
窗對面正花園并有寬大噴泉及吸煙
房又有廣大浴室兩間并裝飾室更
有特大土庫足夠餘地另開數房取價
三萬五千元欲來參觀請先電話
Mr. Gordon KE. 6321 或晚間
KE. 3484 R
Shannon Agencies Ltd.
2031 W. 41st Ave. KE. 6321

龔貞信花鋪
JIRRELL-DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver 9, B.C.
電話 0947

裸體桃花源
溫柔滋味
全集 六毛
現時 三毛
先時 一毛
必得 壹圓

隨書附送原人真影：裸體姊妹相片一幅
再版 溫柔滋味 全集 壹圓
紅粉佳人真影：裸體姊妹相片一幅
弄到靈魂天上飄
弄到愛情火中燒
每篇有畫解明瞭
文字緊張惹介紹
請君買都領了
全集四毛真係妙

大施媚術確心跳
此生願與巫山渺
難奈情深恨已消
玲瓏悅目醉到笑
紅燈如何戲綠郎
全集四毛真係妙

黃堃地保地保地保地
PA 1628
141 East Pender St. Vancouver, B.C.

- 機票大減價由云往港
- 由港來云單程五百元
- 來回票九百元機票或
- 總統船票隨時應命
- 專辦入籍移民承寫簽
- 証書印批約遺囑及各
- 種法律文件
- 代理各種燕梳如人壽
- 意外小竊火燭搶劫等
- 總代理香港歌林及百
- 代原音電唱唱片歡迎
- 函索目錄或親臨試唱
- 總代理省港澳豐豐玉
- 藥酒及糯米酒發行價
- 最平
- 統辦各種文藝偵探武
- 俠言情及傳記等書籍

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大量運到中西炮竹批發

光遠 廠各
南洋 錦谷車
糖蜜 新荔干
棉花 盒名茶
兼營 中山匯兌
台山 新會 開平 恩平等縣
收費從廉 快捷妥當

原子炮閃電炮溪紅炮
桂炮邊炮仔煙花筒
雙起月吐珠
江西名磁
藥材雜貨

代東
本總社謹擇十一月八日午后一時舉行成立
第三十八週年紀念慶典並設茶會同日下午
午五時設筵歡敘統請
民治黨駐加總支部暨各支部
權 各 支 社 暨各昆仲姊妹
洪 門 各 級 機 關
駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
駐加拿大維城達權總社同人敬約

DART COON CLUB
558 Fisgard St. P.O. Box 601 Victoria, B.C.

新出磨粉機
磨粉電機
無限用途
最新妙器
萬勝石磨
大小米粒
粉質嫩美
家庭糕食
最為適宜

用途(祖國食品)
魚餅 杏仁糊
豆腐 各種米粉
肉漿 芝蔴糊
冬圓 蔞仔漿
年糕 豬腸粉
鬆糕 炒米粉
其餘食譜
恕不盡錄
馬開錫電器行啓

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES & SERVICE
450 Main St. Vancouver 4, B.C.